FORTIETH ANNUAL REPORT
OF THE
CHINESE TRACT SOCIETY
1917-1918

Book Depot: Mission Book Company,
18 Peking Road, Shanghai.
The Chinese Tract Society: An Appeal.

The Chinese Tract Society was founded in 1878 and is a well-established Missionary Publication Society, having printed and distributed tens of thousands of Religious Books and Tracts in Mandarin, Wenli, and Dialect, thereby multiplying many times the power of the missionary.

Its colporteurs (employed by missionaries) reach the dense population of the city and the scattered population of the country.

Its work among the Chinese residents in foreign countries is much appreciated and most successful.

By its grants of publications to missionaries and societies in different places, it enables them to circulate an undenominational Christian literature.

1. — Because the printed page reaches tens of thousands who would never learn of Christ in any other way.

2. — Because through its publications many souls are genuinely converted.

3. — Because its books, tracts, and periodicals help to develop the spiritual life of Christians.

4. — Because its publications counteract the influence of impure and corrupt literature.

Why You Should Support It.

1. — By making an annual offering.

2. — By speaking of its work to your friends.

3. — By asking God's blessing upon its work and workers.

4. — By increasing the circulation of its publications.

How You Can Help It.

Donations to:  Treasurer. T D. Begg, Esq.
THE FORTIETH ANNUAL REPORT

OF THE

Chinese Tract Society

THE TWENTY-FOURTH AFTER THE UNION

OF THE

East China Tract Society established 1885 with the China
Religious Tract Society established 1878

1918

18 PEKING ROAD, SHANGHAI
Officers and Committees.

President:
Rt. Rev. H. J. Molony, D.D.

Vice-Presidents:

Board of Directors:

Rt. Rev. H. J. Molony, Chairman.
Rev. E. Box.
Rev. T. D. Begg, Hon. Treas.
Rev. A. P. Parker, D.D.
Rev. F. Rawlinson, D.D.
Rev. C. J. F. Symons, M.A.
Mr. Wang Hang-t'ong.
Mr. Kau Voong-dz.

Rev. Sydney T. H. Tae, M.A.
Mr. S. K. Tsao.
Rev. S. I. Woodbridge, D.D.
Rev. Yu Koh-tsung.
Mr. Zee Vee-wai.
Mr. Bao Yen-tsang.
Rev. J. H. Blackstone.
Mr. B. Y. Ling.

Board of Trustees:

Molony, Rt. Rev. H. J., D.D.
Bao, Mr. Yen-tsang.
Begg, Rev. T. D.
Blackstone, Rev. J. H.
Box, Rev. Ernest.
Bryan, Rev. R. T., D.D.
Chang, Dr. J. D.
Darwent, Rev. C. E., M.A.
Dong, Rev. G. A., B.A.
Dzung, Rev. Kyi-dooh.
Dzung, Mr. Ts-koh.
Fitch, Rev. G. P., D.D.
Hoste, Mr. D. E.
Judson, Rev. J. H.
Kau, Mr. Voong-dz.
Kiang, Rev. Chang-chuen.
Li, Rev. Foh-kong.
Li, Rev. Hung-tseng.
Ling, Mr. B. Y.
Lowrie, Rev. J. W., D.D.
Matheson, Geo., Esq.
Moule, Ven. Archdeacon.
Ost, Rev. J. B.
Parker, Rev. A. P., D.D.
Pott, Rev. F. L. H., D.D.

Price, Rev. P. F., D.D.
Rawlinson, Rev. Frank, D.D.
Richard, Rev. Timothy, D.D.
Symons, Rev. C. J. F., M.A.
Tae, Rev. Sydney T. H.
Tatum, Rev. E. F., M.A.
Ting, Mr. Alex., L.L.B.
Tsang, Rev. Pao-tsu.
Tsao, Mr. S. K.
Tseu, Rev. Liang-ding.
Tsui, Rev. Tsok-san.
Vale, Mr. J.
Walker, Rt. Rev. A. J., M.A.
Walker, Rev. M. P.
Wang, Mr. Hang-t'ong.
Wong, Mr. C. T.
Wong, Dr. B. Y.
Wong, Rev. Vung-s.
Wong, Rev. S. K.
Woo, Rev. H. N.
Woodbridge, Rev. S. I., D.D.
Yi, Rev. Yen-tsok.
Yu, Rev. Koh-tsung.
Zee, Mr. Vee-wai.
Zia, Mr. Wei-yu.

Examinig Committee:

Rev. A. P. Parker, D.D.
Rev. S. I. Woodbridge, D.D.
Rev. John Darroch, Litt. D.
Rev. Yuen Shu-an.

Corresponding Secretaries:

Rev. S. I. Woodbridge.

General Secretary:
Mr. Zee Vee-wai.

Office Secretary:
Mr. B. Y. Chow.

Hon. Auditor:
H. McKay, Esq.
Life Members.

Rev. Hunter Corbett, D.D.
Rev. A. J. Elison
Mrs. A. J. Elison
Mr. and Mrs. Edward Evans
John C. Ferguson, Ph.D.
Hon. J. E. Gordon
Mr. F. H. Hiscock
Mr. and Mrs. Kau Voong-dz
Mr. Walter Paterson
Mr. Paul Pettick
Rev. A. P. Stokes
Mrs. W. C. Thaw
Mr. Alex. Ting
Rev. Tsang Pao-tsu
Very Rev. A. J. Walker, M.A.
Mr. and Mrs. Wang Hang-t'ong
Mr. Zee Che-lan
Mr. Zee Vee-wai
Rev. Wm. Lacy, D.D.
Bishop Bashford
Rev. Timothy Richard, D.D.
Rev. J. Vale
Mr. Tsong Ling-saen
Mr. Mark Loo
Miss C. H. Von Poseck
Mr. Han Lib-chong
Mr. Hsuan Yuan
Mr. Hsu Fang-wu
Mr. Hsu Sheng-yen
Mr. Chen Ye-ya
Mr. Tsai Won
Mr. Chang Tong-pu
Mr. Wong Liiu-yoong
Mr. Han Tsuh-pu
Mr. Yu Ts-sung
Mr. Tong Chien-ya
Mr. Yu Hsueh-yun
Mr. Fang Chien-tah
Dr. Ma Tah-chang
Mr. Paul Chin
Mr. Thio Gim-tong
Mr. Kwan King-sz
Mr. Liu Shu-teh
Mr. Harry Price
Mr. Samuel Shen
Rev. Geo. Lim-yuen
Mr. F. Dye Chum
Mr. Chu Tsai-sen
Mr. Liao Tsing-ya
Rev. Ling Ming-teh
Mr. B. Y. Chow
Mr. Kyuoh Ts-yuan
Rev. Li Hung-tseh
Mr. Yuong Kying-koh
Mr. Tsong Sih-eng
Mr. S. P. Teng
Rev. Tsang Pao-chang
Mr. Nyih Chi-kwung
Mr. Ma Kwan-yuong
Mr. Kau Dien-kyiah
Mr. Fong Hau-kong
Rev. Liong Bang
Rev. Kiang Chang-chuen
Mr. T. F. Loie
Mr. Chu Hao-zurn
Rev. Li Ko-tsung
Mr. Hsu Yuan-kai
Mr. Liu Hsin-ding
Mr. Cheng Cheng-woo
Rev. J. W. A. Henderson
Rev. B. L. Ancell
Rev. A. E. Greening
Rev. Elwood G. Tewksbury
Mr. C. T. Wong
Mr. S. K. Tsao
Rev. H. N. Woo
Mr. Tong Siao-yi
Mr. Chang Kyu-seng
Mr. Yu Wai-ching
Mr. Yu Yah-ching
Mr. Wu Ting-seng
Mr. Yang Shih-tao
Mr. Wen Shu-tsung
Mr. Ku Kyiu-lan
Mrs. An
Rev. Tong Liu-an
Mr. Smith Young
Rev. Chen Ji-hsing
Dr. Wong Wen-pah
Mr. Ho Soong-sun
Mr. Li Pah-hsien
Mrs. Mary Kwoh
Mr. Ch'ung King-tang
Mr. Chao Yii-chin
Mr. Mah Mei-sun
Mr. Liu Shu-saen
Mr. Ho Hsueh-tseng
Mr. Harry Lee
Mr. Chang Chan-chi
Kwang Hiap Hiu
Mr. Chen Ts-yaw
Mr. Zee Vee-yaw
Mr. Ling Shiu-ting
Mr. Fu Shao-chong
Miss T. Loo
Mr. Li Tah-kwong
Mr. Liang Si-kyih
Mr. Hsu I-tsung
Mr. Ma Dao-yang
Mr. Ing We-dju
Rev. Tsu Tsoh-shn
Mr. Wu Ting-yuong
Mr. Chen Thim-khin
Mr. Wu Hwun-tsang
Mr. Zee Hsien-yuong
Mr. Tan Thioung-chiong
Rev. Tseu Liang-ding
Rev. Zia Ts-si
Mr. Dzeng Sing-zung
Mr. Tseng Kyi-yuong
Miss Lee Tuan-ching
Mr. Zie Hsi-ling
Miss Liu Vee-sing

Mr. Tsang Kung-poong
Mr. Kwang Ming-kyuob
Mr. Chao Fee-foong
Mr. Waung Shih-tsoong
Mr. Ling Wen-ren
Mr. Tsung Hwai-kying
Mr. Sung Tah-hung
Mr. Siao Moo-kwang
Mr. Sze Jou-see
Mr. Li Shi-ho
Rev. Dzeng Kying-yuong
Mr. Wang Hwei-r
Mr. Dzeng Ts-kwob
Mr. Bao Tsil-tai
Mr. Yao Zu-tseo
Mr. Joe Say
Mr. Han Chun-kong
Rev. Sydney T. H. Tae
Mr. Li Teh-elong
Annual Meeting of Trustees.

The Annual Meeting of Trustees was held in the home of the Rev. C. J. F. Symons, M.A., 89 Range Road, at 3.30 p.m., December 19th, 1918.

Bishop Molony was again prevented from occupying the chair and in his absence the Vice-president, Pastor Yu Koh-tsung, took the chair.

The following trustees were present:—Dr. Frank Rawlinson, Mr. Bao Yen-tsang, Rev. E. Box, Pastor Li Hung-tseng, Rev. C. J. F. Symons, Pastor Sydney T. H. Tae, Pastor Tsu Tso-k-san, Mr. J. Vale, Mr. M. P. Walker, Pastor Wong Vung-s, Pastor Yi Yen-tsok, Pastor Yu Koh-tsung, Mr. Zee Vee Wai, and Dr. John Darroch representing the R. T. S. London.

Extracts from the General Secretary’s and Editorial Secretary’s reports were read.

The General Secretary reported the death of the Honorary Treasurer and related an interview he had with the Honorary Treasurer, Rev. J. E. Cardwell, a few days before his death and mentioned that even at that date his keen interest in the Society was not abated. The Rev. C. J. F Symons was asked to write a letter of condolence to Miss Cardwell expressing the deep appreciation of the Board for the long years of faithful and efficient service generously rendered to the Society by Mr. Cardwell in his joint capacity as Honorary Treasurer, Director, and Trustee.

The General Secretary informed the Board that it had been proposed and agreed upon by the Board of Directors that T. D. Begg, Esq., of the British and Foreign Bible Society, should be invited to become Honorary Treasurer of the Society. This was accepted and Rev. C. J. F. Symons was requested to ask Mr. Begg to accept this position.

The Rev. C. J. F. Symons was also asked to act with the new Honorary Treasurer in taking over the late Treasurer’s books and also in arranging with the Society’s bankers in matters financial.
The Annual Sermon in English.

Through the kindness of the Deacons of the Free Christian Church, Shanghai, the Annual Sermon in English was preached on December 15th at 11 a.m. by the Rev. Spencer Lewis, D.D., LL.D.

Dr. Lewis, who was one of the early pioneers of the Methodist Episcopal Mission in West China and also one of the founders of the West China Tract Society, has for many years been engaged in the mandarin translation of the Old and New Testaments.

Dr. Lewis took for his text John 8:32 "The Truth shall make you free." Emphasis was laid on the power of knowledge, especially the knowledge of God's truth. Two avenues of knowledge were the eye and the ear. The preacher and the tract distributor both were needed.

The speaker instanced some outstanding Chinese Christians and showed how they, in most cases, were quite simple ignorant people but through the Truth they had become powerful witnesses for Christ in their own land. What the Truth had done for these it could do for multitudes more in China; what they lacked was the opportunity to hear the Truth. The various Bible and Tract Societies were endeavouring to spread the Truth amongst the millions of China and their help was solicited in this great work. The preacher announced that the C. E. Society in connection with this Church had ordered and paid for some $30 worth of tracts to be sent to various workers in the interior.

The preacher called attention to the various items given in other parts of this report such as sales, income, expenditure, distribution, etc.
### THE CHINESE TRACT SOCIETY'S ACCOUNT.

**For the Year ending 30th September, 1918.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Dr.</th>
<th>Cr.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>To Balance brought forward 1st October, 1917</td>
<td>$4,526.53</td>
<td>1,422.89</td>
</tr>
<tr>
<td>Treasurer's account</td>
<td>1,422.89</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Office account</td>
<td>3.41</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cash in hand</td>
<td>1,422.89</td>
<td>3,052.63</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sundry Debtors: General as at 1st Oct., 1917</strong></td>
<td>$1,655.73</td>
<td>1,44</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Rev. Wm. E. Blackstone</strong></td>
<td></td>
<td>1,607.17</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Donations:</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chinese Annual Meeting</td>
<td>21.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Patrick, Dr. H. C.</td>
<td>5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kelly, Rev. W.</td>
<td>25.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A friend per Rev. J. Vale</td>
<td>11.03</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malouy, Bishop H. J.</td>
<td>10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Romcke $3.00, Jennings $2.00</td>
<td>5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>American Tract Society, $31.75</td>
<td>200.34</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rev. Wm. E. Blackstone, Gold $500.00</td>
<td>669.79</td>
<td>947.16</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>R. T. S. London (grant in books)</strong></td>
<td></td>
<td>80.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>do. 146 grant to Editorial Secy's rent</strong></td>
<td></td>
<td>960.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>do. 144 grant to Editorial Secy's writer</strong></td>
<td></td>
<td>628.51</td>
</tr>
<tr>
<td>Distribution Fund Staff Salaries</td>
<td>1,295.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Godown rent...</strong></td>
<td></td>
<td>144.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sales:</strong> Chinese Books</td>
<td>$6,078.66</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>English Books</td>
<td>1.20</td>
<td>6,079.86</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Subscriptions (magazine)</strong></td>
<td></td>
<td>850.44</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Interest</strong></td>
<td></td>
<td>315.47</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sundries</strong></td>
<td></td>
<td>10.92</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sundry Creditors: General</strong></td>
<td>393.04</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Rev. Wm. E. Blackstone</strong></td>
<td>10.07</td>
<td>303.11</td>
</tr>
<tr>
<td>By Sundry Creditors as at 1st October, 1917</td>
<td>$397.45</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Printing...</strong></td>
<td></td>
<td>8,914.06</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Office Expenses:</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salaries: Office Staff</td>
<td>1,425.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Distribution Fund's Staff Salaries</td>
<td>1,295.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Editorial Secretary's writer</td>
<td>780.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Insurance</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Advertisement</td>
<td>115.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Postage</td>
<td>130.81</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rent: Offices</td>
<td>335.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Distribution Fund's Godown rent</td>
<td>144.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Editorial Secy's residence, per R. T. S. grant</td>
<td>960.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Newspaper</td>
<td></td>
<td>14.40</td>
</tr>
<tr>
<td>Photo</td>
<td></td>
<td>24.40</td>
</tr>
<tr>
<td>Office Fittings</td>
<td></td>
<td>27.20</td>
</tr>
<tr>
<td>Insurance</td>
<td></td>
<td>17.62</td>
</tr>
<tr>
<td>Electric Light</td>
<td></td>
<td>34.87</td>
</tr>
<tr>
<td>Rent: Offices</td>
<td></td>
<td>1.17</td>
</tr>
<tr>
<td>Stationary</td>
<td></td>
<td>159.71</td>
</tr>
<tr>
<td>Sundries</td>
<td></td>
<td>14.43</td>
</tr>
<tr>
<td>Wages</td>
<td></td>
<td>304.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Editorial Dept. Sundries</td>
<td></td>
<td>234.51</td>
</tr>
<tr>
<td>Blocks</td>
<td></td>
<td>29.48</td>
</tr>
<tr>
<td>General Working Account Balance, including depreciation</td>
<td></td>
<td>22.22</td>
</tr>
<tr>
<td>Cash: Treasurer's account</td>
<td></td>
<td>2,883.91</td>
</tr>
<tr>
<td>Office account</td>
<td></td>
<td>1,669.73</td>
</tr>
<tr>
<td>Cash in hand</td>
<td></td>
<td>1,387.18</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td>$19,175.27</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Audited and certified correct,**

**THOMAS D. BEGG, Auditor.**

18th December, 1918.
**THE CHINESE TRACT SOCIETY.**

**BALANCE SHEET, 30th September, 1918.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Liabilities</th>
<th>Assets</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sundry Creditors</td>
<td>Sundry Debtors</td>
</tr>
<tr>
<td>...</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>Rev. Wm. E. Blackstone</td>
<td>R. T. S. London, Editorial Secretary's Writer's Salary</td>
</tr>
<tr>
<td>Reserve Fund</td>
<td>Furniture and Fittings, less depreciation</td>
</tr>
<tr>
<td>Treasurer's Account</td>
<td>Blocks</td>
</tr>
<tr>
<td>Capital</td>
<td>Stock less depreciation, Chinese Books</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stock less depreciation, English Books</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Bank Deposit : Reserve Fund as per contra</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cash Balance : Treasurer's Account</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Office Account</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cash in hand</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

$16,288.94

Audivted and certified correct,

THOMAS D. BEGG, Auditor.

**STATEMENT OF SPECIAL CHINESE FINANCE COMMITTEE.**

**30th September, 1918.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>1917</th>
<th>1918</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Oct. 1st. To Balance brought forward from last year including interest</td>
<td>Sept. 30th. By Balance</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1918</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sept. 30th. To Subscriptions raised from October 1st, 1917</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>to 1918</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Interest</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
## CHINESE TRACT SOCIETY.

### Sales of R. T. S. Publications.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item Description</th>
<th>Copies</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Cartoons (4 kinds)</td>
<td>1,216</td>
<td>$60.80</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Simple Bible Stories</td>
<td>1,327</td>
<td>33.18</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Illustrated Leaflets</td>
<td>875</td>
<td>4.38</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Marked New Testament (with 8 illustrations)</td>
<td>152</td>
<td>45.60</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Marked New Testament (with 16 illustrations)</td>
<td>60</td>
<td>24.00</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Facts and Facts</td>
<td>51</td>
<td>1.02</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Thoughts on Christian Sanctity</td>
<td>63</td>
<td>1.26</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Venus</td>
<td>50</td>
<td>35.00</td>
</tr>
<tr>
<td>9. The Traveller's Guide from Death to Life</td>
<td>1,638</td>
<td>81.90</td>
</tr>
<tr>
<td>11. An Artist's Studio</td>
<td>252</td>
<td>2.52</td>
</tr>
<tr>
<td>12. The Gospel According to Matthew in Modern English</td>
<td>21</td>
<td>2.10</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Fact of Christ</td>
<td>82</td>
<td>4.10</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Christianity is Christ</td>
<td>91</td>
<td>18.20</td>
</tr>
<tr>
<td>15. A Book of Answers</td>
<td>18</td>
<td>.90</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Christ in all the Scriptures</td>
<td>21</td>
<td>4.20</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Little Pictures with Great Lessons</td>
<td>900</td>
<td>90.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td>7,228</td>
<td>$413.27</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The total distribution, including grants, was 631,699 copies, equal to 7,213,011 pages.

### Total Publications.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type</th>
<th>Copies</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Booklets</td>
<td>35,000</td>
<td>3,818,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Leaflets</td>
<td>334,000</td>
<td>334,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### New Issues:

- Will He Really Respond? ... 1,000 22,000
- Is Real Peace Possible? ... 1,000 20,000
- Direct Gospel Talks, Nos. 31-36, 3rd series ...
  
  (a) “What Will Become of Me?” ... 5,000 5,000
  (b) “The Census” ... 5,000 5,000
  (c) “Deliverance to the Captives” ... 5,000 5,000
  (d) “My Father Gives, He Does Not Sell” ... 5,000 5,000
  (e) “The Magical Chungkuei” ... 5,000 5,000
  (f) “The Power of the Blood” ... 5,000 5,000

### Magazine:

- Chinese Illustrated News ... 23,650 1,048,400

**Grand Total** ... 424,650 5,272,400
THE LATE TREASURER, REV. J. E. CARDWELL.
General Secretary's Report.

As we prepare our report we are greeted with the glad news that a double armistice has been signed—one between the contending powers in the Great War and one between the North and South in China.

This news that, after more than four years of terrible conflict, an armistice with the possibility of peace has been arranged, has come with a deep sense of relief and profound gratitude to God.

As we review the past four years in their relation to our society, we cannot but praise God that the work has been sustained with so little loss. In order to bring the past four years' work more vividly before our supporters and in this way stir up their pure minds to devout thankfulness and praise we propose to show, by various definite tables, the comparative gains and losses sustained. These will be found under the various headings to which they specially belong and it is hoped that a study of these tables will lead to increased interest in the future welfare of the Society.

Although an armistice has been signed and peace seems once more clearly in view yet the price of paper and printing remains the same, hence we are obliged to keep our English report as short as possible in order to give our Chinese friends a full account of the work, and thus maintain the interest already aroused.


In the death, on August 15th, 1918, of the Rev. J. W. Stevenson, Deputy Director of the China Inland Mission, the Society has lost one of its earliest members and friends. Mr. Stevenson joined the Board of Trustees in 1893 and thus was connected with the Society and attended the Annual Trustees' meetings for over a quarter of a century. Mr. Stevenson's close connection with the largest evangelistic mission in China enabled him to give the Society valuable hints as to the type of literature which was needed for the evangelization
of China as well as for the upbuilding of the spiritual life of the ever increasing church-membership.

Mrs. G. F. Fitch.

In the home-going of Mrs. G. F. Fitch, who passed away on the 12th of October, 1918, the Society has lost another of its oldest friends and supporters.

Mrs. Fitch became a life member of the Society in 1901 and for about 18 years has been keenly interested in its welfare. Her contributions to the Society's literature were "Expectation Corner," "Messengers of the Great King," "The Story of the Other Wise Men," and "Thanksgiving Ann," all of which were much appreciated by those who purchased them. Mrs. Fitch, by her prayers and keen interest in the Society, contributed greatly to its progress, especially in the earlier years of the work, and her kindly sympathy will be very much missed in the future.

2. The Honorary Treasurer's Jubilee.

The Society's Honorary Treasurer, the Rev. J. E. Cardwell, who has also served the Society as Director and Trustee for some thirty-three years, completed his 50th year of service in China on March 4th, 1918.

At a meeting of the Board of Directors held on March 14th, 1918, a letter, drawn up by the Rev. C. J. F. Symons, was read expressing the deep appreciation of the Board for the many faithful years of service so freely given to the Society and the work in China. The Chinese members of the Board presented Mr. Cardwell with a gold medal commemorating in suitable words the jubilee of his arrival in China.

At his jubilee Mr. Cardwell showed no signs of an immediate break-up and we were hardly prepared for the news of his home call which came on the 13th December, 1918, after a very few days' illness, at the very ripe age of 88 years.

A goodly number of friends attended the funeral which took place on the 14th of the same month, at the Bubbling Well Cemetery.
THE LATE MRS. GEORGE F. FITCH.
Up to the last day of consciousness his keen interest in the Society was not abated. Mr. Zee paying him a last farewell visit at the hospital only three days before his death the first thing he asked was, "When is the Annual Meeting?" When he was told the date his reply was, "Oh, very well, I expect I shall be well enough to attend it." It was not to be, however, and he was called Home to a well earned rest.

3. Finance.

We gratefully acknowledge the continued interest of the various societies and personal friends who have contributed to our funds during the past year (for details see Treasurer's report) and beg to further call their attention to the following table giving income and expenditure for the last four years.

**Four Years' Comparison.**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Total Income</th>
<th>Total Expenditure</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1914-1915</td>
<td>$11,909.05</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>1915-1916</td>
<td>8,654.51</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>1916-1917</td>
<td>12,712.35</td>
<td>13,402.48</td>
</tr>
<tr>
<td>1917-1918</td>
<td>9,715.36</td>
<td>15,050.70</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>$42,991.27</strong></td>
<td><strong>$49,643.78</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

From the above it will be seen that our income during the past year is some $3,000 dollars lower than for 1916-1917; but almost $1,000 in advance of 1915-1916. The larger income shown for 1916-1917 is explained by the fact that special gifts were received from the Milton Stewart Fund for printing Conference Commentaries on the New Testament, etc.

The large increase in expenditure for the past year needs a word of explanation. By comparing accounts it will be seen that our expenditure under one or two heads has increased on account of the higher price of material, wages, etc. In addition to this $2,000 was paid during the past year for printing Ministers' Libraries which should really have been charged to last year's account. One item of special interest in connection with finance must be mentioned—the contributions from Chinese sources.
### Contributions through the Special Finance Committee.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>$3,579.43</td>
<td>$1,320.81</td>
<td>$807.41</td>
<td>$531.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>$6,238.65</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The first year total of $3,579.43 was secured by the special efforts of the Chinese Committee and could hardly be expected to be a yearly standard to be aimed at. The most pleasing feature of this part of our finance is that the gifts of the last three years have come in in small sums from individuals and churches from all parts of the Republic. In 1915-1916, 872 individuals and 53 churches sent in contributions; during the past year some 273 individuals and 45 churches have sent in their gifts. This help has enabled the Treasurer to meet all liabilities during the four years of the Great War and also to save considerable losses on exchange.

### Printing Bill.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>$5,377.61</td>
<td>$5,548.58</td>
<td>$8,706.41</td>
<td>$8,914.06</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>$28,546.66</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Notwithstanding the fact that our income has largely decreased during the past year we have been obliged to continue printing in order to keep our stock up and be able to fill orders as they have been sent in.

### Publications.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>892,452 copies equal to 5,806,612 pages.</td>
<td>802,700</td>
<td>976,600</td>
<td>424,650</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3,096,402</td>
<td>26,031,012</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


Owing to the lack of space we have departed from our usual practice of giving a detailed list of reprints; it will be seen from a comparison that our publications show a decrease of over 500,000 copies. This decrease is almost entirely under tracts, some 849,000 being published in 1916-1917 as compared with 334,000 during the past year. If the detailed list of 1916-1917 is examined, however, it will be seen that 520,000 copies of Direct Gospel Talks were printed at one time. Some 300,000 of these were ordered by the West China Tract Society for Special Evangelistic Campaigns and of course the order was not repeated during the past year.


<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1914-1915</th>
<th>1915-1916</th>
<th>1916-1917</th>
<th>1917-1918</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>$7,911.62</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>6,082.67</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>6,955.96</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>6,079.86</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
<td>$27,030.11</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Considering the loss on exchange and the advanced cost of living we are grateful to our many missionary friends in the interior who have continued to send in their orders as usual. If the increase sales on account of Ministers' Library for last year be kept in mind it will be seen that our sales show no material decrease since 1915-1916.

7. Distributions and Grants.

|        | 3,265,190 | 33,327,963 |
Editorial Secretary’s Report.

OPENING REMARKS.

Although the actual output in this department does not bulk very largely yet the past year has been one of the busiest on record. It is impossible to give a detailed account of all that falls to this department; the following are presented as typical.

1. Devotional Commentary.

During the past year Vol. II Genesis by Rev. Griffith Thomas has been translated and will be ready for press in January, 1919. Vol. I which was ready for press early last year, for one reason or another, has not yet been published but is well on in the press and doubtless before this report reaches our supporters will be available for those who wish to secure copies.

2. Literature for Coolie Battalions.

From the first departure of labour contingents for France, the spiritual needs of these men were considered by missionaries and others and portions of scriptures and tracts were distributed amongst them either in camps in China or for their use on board ship.

It was thought, however, that some special tracts should be prepared for these men and a set called “The Happiness Series” was issued as follows:

1. The Search for Happiness.
2. Where Can Happiness Be Found?
3. What is True Happiness?
4. True Happiness a Gift of God.
5. True Happiness Abides for Ever.

Fifty thousand of these were published by Religious Tract Society, London, and sent to France. Fifty thousand were also printed by the Religious Tract Societies of North and Central China.
Secretary of the R. T. S. Loudon writing on July 5th says:

"You will like to know that your five tracts on Happiness which we printed in London came from the printer this week, and we have made the first grants of them.

"I hope that we shall soon be able to send you the first news which reaches us of how they are received. We had 10,000 of each tract, making 50,000 in all, printed."

3. One by One Band Literature.

The secretary of the "One by One" Band for China, Mr. Rowland Hogben, writing from Hsiang Cheng Hsien, Honan, on January 22nd, 1918, says:

"You may remember that I once spoke to you of an idea I had of extending a knowledge of the "One by One" Band and the practice of personal work through the pages of your Chinese Illustrated News. I now wish to place before you a definite proposal to this end, hoping that you will carefully consider the same and let me have your opinion.

"I will forward to you copies of 'God's Plan for Soul Winning' and My Witness,' in order that you may judge of the suitability of the contents for translation into Chinese. If you consider them useful, my proposal is that one chapter a month appear in the News, and I shall be glad if you kindly render the translation into Mandarin similar to that of the New Testament. Possibly the publication of the chapters suitable for the purpose would extend over twelve months. For the first three months I would place an order with you for one hundred copies to be forwarded to members of the Band whose addresses I would supply. I should hope that these specimen copies, followed by circular from here, would secure subscribers who would wish to follow the articles on personal work to the end and perhaps use the magazine permanently."

The proposal being a good one, the editorial department undertook the translation of "God's Plan for Soul Winning" and the first chapter appeared in the March issue of the Illustrated News, one hundred and eighteen copies being
ordered by Mr. Hogben and a friend to be sent to 118 members of the "One by One" Band for three months in various parts of the Chinese Republic.

4. Helps for Bible Reading.

A Baptist missionary, formerly of Szechwan, West China, a personal friend of the Editorial Secretary, writing from New York on January 18th, 1918, says:

"The other day a gentleman named Baldwin spoke to me about having a tract translated and published, re Bible study. I gave him your name and address and said that you would attend to his wishes in the matter."

Mr. Baldwin himself having given all particulars in another letter received, the matter was duly laid before the C. T. S. Board of Directors on March 14th and the following action taken. "It was agreed that the Editorial Secretary should undertake the translation of these leaflets and arrange with Mr. Baldwin the size of the edition to be printed, it being understood that the Society could not undertake any financial expense other than that involved in the distribution of the leaflets when published."

5. Wenli Tracts for South China.

The three large tract societies in China—the West China, North and Central, and Chinese Tract Society—serve about 300,000,000 of the total population of China and these almost all speak the so-called Mandarin dialects. However, in South China there is a large population speaking various local dialects for which special literature has to be prepared and the wants of these peoples are cared for by various more or less provincial societies. In addition, however, to these local dialects the scholars of South China all read what is called the "classic" style—a style somewhat more difficult than Mandarin and much of the best Christian literature is published in this style.

Recently the General Agent of the R. T. S. London received a request from a certain tract society in South China for Gospel tracts in the "classic" style. In response to this
request the editorial staff of the C. T. S. prepared the first six (Series I) "Direct Gospel Talks" in this style and these, during the past quarter, have been passed on to the General Agent of the R. T. S. If acceptable, others of this series may also be prepared and published in this style.

6. Personal Workers' Series.

Some lady workers of the C. I. M., who visit amongst Mandarin-speaking families in Shanghai, having felt the need of a simple tract giving the date of the Lord's Day, a short gospel message, etc., invited the editorial staff to prepare such a tract. The title chosen was: "The Personal Workers' Invitation Series." Seven of the following twelve tracts have been published for use from June to December, 1918, and it is hoped that the complete set will be taken up by the various tract societies publishing Mandarin literature during 1919, samples having been sent to each society by the General Agent of the R. T. S., London, Dr. John Darroch.

The full set is as follows:

1. "Come and Listen to the Creation Story."
2. "Come and Enquire about the Origin of Man."
3. "Come and Talk over the Fall of Man."
4. "Come and Ponder God's Promise of a Redeemer."
5. "Come and Search into the Incarnation."
6. "Come and Study the Work of the Redemption"
7. "Come and Investigate the Story of the Resurrection."
8. "Come and Read Christ's Last Command."
9. "Come and Examine the Story of the Ascension."
11. "Come and Meditate upon Christ's Mediatorial Office."
12. "Come and Dwell on the Advent Story."

Each tract has a passage of scripture bearing on the subject dealt with, and a short direct gospel appeal.

7. Second Advent Literature.

The C. T. S. being an interdenominational society the constitution forbids the publication of denominational or sectarian literature. This, however, does not preclude the editorial staff from assisting friends of the Society by translating or publishing (apart from the Society) books or tracts on special subjects such as The Second Advent, etc.
For some years past Rev. Wm. E. Blackstone’s book on the Second Coming, "Jesus is Coming," has been distributed by the Society’s office secretary. During the year the editorial secretary also translated the Rev. Robt. Middleton’s well known little book “The Second Coming of Our Lord Jesus Christ.” Early in December, 1917, a booklet on “The Personal Coming of Christ,” by a Shanghai lady was submitted to the editorial secretary for his advice as to its suitability for Chinese Christians. On December 12th the following letter was received:

"Thank you very much for your kind letter of the 7th. My thought was this: first, to get your valuable opinion as to whether it was worth putting into Chinese; that is, whether it was a presentation of the subject which could be profitably given to them. If so, I felt that I could absolutely trust your translation of it. A Chinese teacher might translate it, or some good foreign scholar in the language might translate it, and yet not make it a success from a spiritual standpoint. So much depends upon the spiritual attitude of the translator."

"Again I am very grateful to you for the kind opinion you have expressed, and for your very kind willingness to translate it for me. This offer I gladly accept, as I think perhaps God wants the Chinese to have it, and He will guide us as to the publishing of it afterwards. I do want it to be a blessing, and I think God would not have constrained me to write it if He had not intended to make it so."

The translation was duly finished by the 1st of March and forwarded to the writer of the English edition who, writing on the 5th March, says:

"Thank you very much for the translation of the little booklet which I received yesterday, and for which I am deeply grateful to you. I know you have done it 'unto the Lord,' and if the book brings blessing and light to any readers, as I trust it will do, by the will of God, He will have used your translation as the channel to the Chinese. So we are workers together with God—what a wonderful honour!—through His grace!"
8. The Illustrated News.

The work on this magazine has taken the usual amount of time and strength of the editorial staff during the past year. One or two items of interest may be mentioned.

(I) Increased Subscriptions.

During the past year the subscriptions for this magazine have increased nearly $100 over 1916-17—$850.44 as against $784.11.

(2) Magazine for Coolie Battalions.

The International Committee of the Y. M. C. A. ordered 100 copies to be sent to France for one year to be placed in the various Huts and Reading Rooms in connection with the spiritual work of the Coolie Battalions.

(3) Special Correspondent.

Mr. Wei-sing Chen, who has recently gone to France in response to a call issued by the International Committee of the Y. M. C. A. for one hundred preachers to proceed to France to work amongst the Coolie Battalions, has promised to act as a correspondent for our magazine.

Mr. Chen is a Christian and a native of Tsangkihsien, Szechwan. In 1901, he was engaged by Dr. Wilson as a proctor in his Science School at Suitingfu for six years. In 1907, a prize medal was awarded to him by Mr. Fong, the Educational Commissioner of Szechwan, for his talent in making scientific apparatus shown in the Provincial Exhibition. In 1909, he was engaged as a secretary of the Chengtu Y. M. C. A., working in the social education and scientific departments. In 1912, he was appointed chief detective inspector of the Szechwan Government. Thereafter he was elected as the chief secretary of the
Chengtu Y M. C. A.; the president of the Chengtu Orphanage and Chinese Christian Mission; the chief secretary of the Red Cross Society; and the financial adviser of the Szechwan Provincial Government. In 1915, he was engaged as a secretary of the Shanghai Y. M. C. A. and elected the president of the Chinese Christian Endeavor Association. And now (1918), he has been sent to France by the International Y M. C. A. Committee as a secretary for the Y. M. C. A. at the front among the Chinese laborers.

(4) Coolies’ Home Letters.

The Rev. A. E. Seward, formerly of the C. M. S. of Tehyanghsien in the Province of Szechwan, writing the editorial secretary from France on 28th May, 1918, says:

"I am writing to you on behalf of the Chinese Labour Battalions, and of which I am connected with three companies. I have been exhorting each company to keep up regular correspondence with their homes, and almost in every instance I get the same reply, ‘We have written many letters and get no reply. What is the use of writing?’"

Will you kindly act for these dear fellows and insert a notice in your papers asking friends of such to write to their friends and relations here in this foreign country, so far away from their homes, and they long for a bit of news from their old country and it would cheer them up so much.

I have written to Major Wallace asking him to get you to send parcels of papers, booklets, tracts, hymn sheets, etc., regularly, to their men and no doubt you will hear from him in due time."

In response to this appeal our Chinese editor, Mr. Ch'ai, prepared an appeal to Chinese pastors and missionaries in the interior asking them to try and get letters forwarded to the coolies in France, also offering to act as a medium for this correspondence. Through the kindness of the various editors in Shanghai this appeal was published in all the leading papers and also in our own and other Christian magazines and we trust this will result in many a lonely coolie getting in touch with his home circle once more.
9. Calendar.

Our Chinese editor spent a good deal of time in making this year's calendar a specially attractive one. All the pictures have some bearing on the Holy Land and the Life of Christ, the centre picture representing General Allenby's entry into Jerusalem being a special feature. It is hoped that the world-wide attention which has been called to Palestine during the past year, and the fact that the Jews are now about to once more return to their own land as an independent nation will make our calendar a specially attractive one not only to church members, who are interested in this subject, but also to outsiders whose knowledge of world movements has been greatly increased during the Great War.


Although the demand for this series has not been so great this year as last yet the tracts continue to be by far the best sellers and are much appreciated as the following will testify:

Mr. J Stark, secretary of the China Council of the C. I. M., writing on April 22nd, 1918, says:—

"I have pleasure in sending you the following extract from a letter recently received from Miss H. M. Kingston, of Yingshan, Eastern Szechwan Miss Kingston writes:— I want to say how much Mr. Vale's tracts are appreciated. They sell like hot cakes everywhere, at tea-shops, etc., I am often besieged by men clamouring for their turn to buy (three cash each). I sell from my chair as I go along in the country. The titles are so attractive, and make fine points for sermons. Men leave their gambling and crowd round to buy. Please tell Mr. Vale and his Chinese co-labourer. I am sure this testimony will be most gratifying to you."

Mr. G. W. Gibb, superintendent of the C. I. M. work in the Province of Anhwei, writes as follows:—"During a recent Evangelistic Campaign throughout North Anhwei we distributed thousands of tracts of your "Direct Gospel Talks"
series and I feel I must write to tell you how greatly these were appreciated and what a help they were to us in our work, giving us countless opportunities for personal talks. The titles of these tracts are very good indeed, the style in which they are written most lucid, and the Gospel message most clearly told in each of them. I believe that many will be brought to believe in Jesus through reading them, and therefore wish for these an increasingly larger circulation. I shall recommend their use wherever I can 'find an opportunity.'

Some missionaries in connection with the C. I. M. working in a thickly populated district in the distant Province of Szechwan having decided to employ five colporteurs for five years to make a special effort to evangelize their particular district gave us an order for $250 worth of books and tracts; amongst these was $54 worth of Direct Gospel Talks.

Another missionary writing of the opportunities for missionary work in that same distant province says:—'When the recent disturbances came upon us, nothing was more natural than that men and women should seek the shelter of the missionaries' compounds. And so they came, and we received them, and gave them every facility to make themselves as comfortable as they possibly could, in hospital wards, or anywhere from basement to attic; camped on the floors of the churches, the whole area having been divided into cubicles by the aid of large sheets of matting; living in tents in the open spaces of the dwelling compounds; camping in carefully fenced off spaces on the verandahs of the dwellings; and, in some cases, living happily in the missionary's house and home.

Twenty-three years ago foreign missionaries were driven from city after city in this province, their property looted and burned, and themselves accused of the most heinous crimes. Few Chinese then had the will or the courage to harbor the foreigner within their doors. Now the tables are turned, and it is sweet revenge to be permitted to shelter on Mission property thousands of Chinese refugees, fleeing not from us, but from their own lawless people.

The opportunities thus presented were not neglected. Except just when the confusion among the terror-stricken
people was too great, regular meetings were held, at which Gospel addresses were given, the main principles of our faith explained, and every effort made to draw the listeners to Christ. Scripture portions and tracts were handed out, many conversations were had with one and another, and acquaintances were made and friendships formed that will continue to bear fruit in the months and years to come.

Much was accomplished by these direct efforts to spread a knowledge of the Gospel. But the most effective agency after all was the kindness of the missionaries, their willingness to be intruded upon and inconvenienced, their manifest desire to serve their fellow-creatures in distress. And so the unsettled conditions in Szechwan are working out marvellously for the furtherance of the Gospel."

10. Miscellaneous.

In addition to the above work which may be considered as the ordinary work of the editorial staff the following items may be of interest:

(1) The Bible Magazine: A Request.

Rev. R. A. Jaffray writing from Wuchow, South China, says: "Your name has been suggested to me by Mr. Hoste as one who would probably be able to help us in contributing sermons or articles along the lines of Scriptural Expositions for The Bible Magazine. You will be able to understand and appreciate, I have no doubt, our difficulty in securing messages that are consistent with the truths for which we stand in connection with the Inspiration of the Scriptures, the Atoning Sacrifice of Christ, and His Premillenial Coming. If, therefore, you can give us some messages that the Lord has given you they will, I feel sure, be blessed to the thousands of readers of 'The Bible Magazine' in all parts of this land. Our subscribers are largely preachers and, therefore, your messages would have a wider ministry in reaching a larger number of such men in connection with all denominations in all the provinces of China."
In response to this request a series of articles based on material found in the Companion Bible, "Helps to the Study of the Psalms," were prepared and forwarded to the editor of the Bible Magazine.

(2) PROFESSOR ORR’S ENCYCLOPEDIA: Relief for General Editor.

Dr. H. M. Woods, Presbyterian Mission, Huei An Fu, writing on June 15th, says: "We were expecting to go to America on furlough in the autumn, but have received word suddenly that a place has been found for us on the steamer sailing the 25th of this month; so we expect to go at that time. During my absence the general supervision of the work on Orr’s Encyclopedia should be left in competent hands, and I thought of you as the one who could best do this, if you would kindly consent to do so. The work need not require much time; it will consist in receiving manuscripts from the translators with the original pages of the encyclopedia, and giving out new work to these and other competent translators, as required. I have kept a careful record of the work sent to each translator with date of sending. A note can be added in each case of number of pages returned and date of same, and of the amount of new work sent out. If convenient to you, I shall be glad to turn over to you the record, and the remaining volumes of Orr now in my hand."

(3) YOUNG PEOPLE’S FRIEND.

During the past year the editorial secretary was appointed as Joint Editor of this paper which is for boys and girls and is the joint property of three societies, viz., The Methodist Mission (South), the Sunday School Union, and the Chinese Tract Society.

This paper being in the classical style to meet the needs of Southern readers who do not understand the mandarin dialect is not much read in the North or central China and therefore hardly takes the place of the ‘Child’s Paper’ or the ‘Monthly Herald’ formerly published by this society.

Owing to lack of funds the C. T. S. had reluctantly to discontinue the publication of the ‘Monthly Herald’ much to
the regret of many of our subscribers. The following letter is typical of many we have received and we publish it here in the hope that friends may be stirred up to send in the necessary funds to republish this very useful and interesting paper. A Church Missionary Society lady writing from West China says:

"We find that the magazine that used to be called the 'Monthly Herald' is not at all replaced by that one now called the 'Young People's Friend.'

Our girls will not buy the latter and do not even care to read it when bought for them.

The elder ones who are teaching in Sunday school have their own lesson helps (published by W. C. R. T. S.) and these lessons are the chief feature in the 'Young People's Friend.'

The 'Happy Childhood' is quite good for small children (up to ten years) and the 'Chinese Illustrated News' and 'Women's Messenger' for adults; but there is nothing interesting for girls between the years of ten and sixteen, and this is the age that they are most willing to read.

They used to love the 'Monthly Herald' and looked out eagerly for its arrival—it was full of stories and other interesting matter and easy to read.

Women who could read also liked it; the students in my Women's School (doing primary school work) are very pleased with back numbers that I still have.

The style of the 'Young People's Friend' is too heavy for young folks to wish to read for themselves—they regard it more as a lesson book.

I have no experience of the boys, except that I know our Boarding School Boys take fewer copies of the 'Young People's Friend' than they used to take of the 'Monthly Herald' and as there are more boys in the school now, it ought to be the other way round.

Is there any possibility of getting the 'Monthly Herald' back again? I believe there would be a big sale for it.

I think it might be useful amongst outsiders as well as in the Church—it is difficult to find fresh tracts for those who
know something of the Gospel—and I believe many would buy a magazine such as the Monthly Herald’ used to be.”

(4) **HELP FOR CHINA CONTINUATION EVANGELISTIC COMMITTEE.**

In order to get new and interesting tracts suitable for the many evangelistic campaigns conducted in various centres at Chinese New Year, the secretary of the China Continuation Evangelistic Committee invited a number of well-known Chinese writers to prepare a series of tracts for this purpose.

Mr. Ch’ai being one of those invited to prepare a tract on ‘‘The Results of Sin,’’ gave special consideration to this matter and produced a tract of great value. It is hoped that after the Continuation Committee has used it for the coming evangelistic campaigns it will be available for publication by our Society.
Eight years ago arrangements having been made with the Rev. Wm. E. Blackstone for our Society to act as one of his distributing agents, we have during the year distributed the following tracts:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tract Code</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2,731,855</td>
<td>No. 1 to 10 &amp; 21, Illus. Portionettes, Mandarin.</td>
</tr>
<tr>
<td>917,175</td>
<td>No. 11 to 20 &amp; 22, Illustrated Portionettes, Wenli.</td>
</tr>
<tr>
<td>42,122</td>
<td>No. 1 to 11, Illustrated Portionettes, Tibetan.</td>
</tr>
<tr>
<td>12,782</td>
<td>No. 1 to 11, Illustrated Portionettes, Mongolian.</td>
</tr>
<tr>
<td>568,354</td>
<td>No. 101, &quot;Only One God,&quot; Mandarin.</td>
</tr>
<tr>
<td>300,063</td>
<td>No. 102, &quot;Only One God,&quot; Wenli.</td>
</tr>
<tr>
<td>49,736</td>
<td>No. 51 to 68, Large Posters, Mandarin.</td>
</tr>
<tr>
<td>21,204</td>
<td>No. 81 to 98, Large Posters, Wenli.</td>
</tr>
<tr>
<td>4,408</td>
<td>No. 75 to 80, Large Picture Posters, Mandarin.</td>
</tr>
<tr>
<td>68,669</td>
<td>No. 99, Book of Selected Portions, Mandarin.</td>
</tr>
<tr>
<td>200,540</td>
<td>No. 106, Fountain of Knowledge, Mandarin.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

5,400,826 Copies.